

ПО BAUR для управления данными измерений

ITS Lite



**Для автоматических тестеров трансформаторного
масла BAUR**

© 2017

Все права защищены.

Перепечатка, распространение в любой форме, использование в онлайн-сервисах и Интернете, а также размножение на носителях информации, в том числе выборочно или в измененной форме разрешены только с предварительного письменного согласия компании BAUR GmbH, 6832 Зульц / Австрия.

В интересах наших клиентов возможны изменения в результате технического совершенствования. В связи с этим рисунки, описания и объем поставки могут отличаться.

Приведенные наименования продуктов и фирменные наименования являются фирменными знаками или товарными знаками соответствующих фирм.

Содержание

1	О настоящем руководстве по эксплуатации	4
1.1	Использование настоящего руководства	4
1.2	Сфера действия данного руководства.....	4
1.3	Другая важная документация	4
1.4	Условные обозначения.....	4
1.5	Примечание об используемых скриншотах	4
2	Информация о продукте.....	5
2.1	Использование по назначению.....	5
2.2	Описание функций	5
3	Технические данные	6
4	Указания по управлению ITS Lite.....	7
4.1	Меню	7
4.2	Условия автоматического считывания протоколов измерений	8
5	Установка	9
5.1	Установка программы ITS Lite	9
5.2	Запуск программы ITS Lite	9
6	Настройка параметров сохранения и печати.....	10
6.1	Протоколы измерений в формате PDF	11
6.1.1	Вставка логотипа.....	11
6.1.2	Сохранение протоколов измерений в формате PDF	12
6.1.3	Печать протоколов измерений.....	12
6.2	Сохранение протоколов измерений в текстовом формате (*.TXT).....	13
6.3	Сохранение протоколов измерений в отдельной вложенной папке для каждого тестера трансформаторного масла.....	14
6.4	Выбор языка протоколов измерений и пользовательского интерфейса	14
7	Открытие протоколов измерений	15
8	Индекс	16

1 О НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1.1 Использование настоящего руководства

Настоящее руководство по эксплуатации содержит всю информацию по работе с ПО BAUR ITS Lite.


1.2 Сфера действия данного руководства

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется только на ПО BAUR ITS Lite версии 2.0 и выше.

1.3 Другая важная документация

Настоящее руководство по эксплуатации имеет силу только в сочетании с руководствами по эксплуатации к используемым тестерам трансформаторного масла и с другими прилагаемыми руководствами по эксплуатации:

1.4 Условные обозначения

Обозначение	Значение
▶	От вас требуется выполнить действие
1. 2. ...	Действия осуществляются в указанной последовательности.
a. b. ...	Если действие состоит из нескольких этапов, они обозначены буквами «a, b, c».
1 2 ...	Действия осуществляются в указанной последовательности.
1 2 ...	Нумерация в пояснении
▪	Перечисление
	Указывает на наличие подробной информации по данной теме в соответствующем руководстве по эксплуатации.

Примечание: Полезная информация.

1.5 Примечание об используемых скриншотах

Используемые скриншоты служат целью обеспечения большей наглядности, и потому могут немного отличаться от реальных меню.

2 ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

2.1 Использование по назначению

ПО BAUR ITS Lite предназначено для считывания результатов измерения, оформления и архивирования протоколов измерений тестеров трансформаторного масла DPA 75 C, DTA 100 C и DTL C.

2.2 Описание функций

С помощью ITS Lite считывание и архивирование протоколов измерений тестеров трансформаторного масла BAUR производится автоматически.

Для считывания протоколов измерений запустите программу ITS Lite и определите параметры сохранения и печати. В ITS Lite доступны следующие настройки:

- Выбор языка протоколов измерений. На выбранном языке отображается как пользовательский интерфейс, так и руководство по эксплуатации.
- Выбор формата сохранения протоколов измерений: PDF или текстовый файл (*.TXT).
- Вставка логотипа или верхнего колонтитула в протоколы измерений в формате PDF.

После этого достаточно подключить к ПК с запущенной программой ITS Lite один или несколько тестеров трансформаторного масла. Если в памяти подключенного тестера трансформаторного масла уже есть протоколы измерений, программа ITS Lite считает их, как только между тестером трансформаторного масла и ПК будет установлено соединение. Эти протоколы измерений сохраняются, в соответствии с настройками, в указанном ранее месте сохранения (путь), но не печатаются.

После завершения очередного измерения подключенным тестером трансформаторного масла данные измерений автоматически передаются в программу ITS Lite и обрабатываются следующим образом:

- Из полученных данных измерений автоматически генерируется протокол измерения, который сохраняется в указанном ранее месте сохранения в формате PDF и/или *.TXT.
- Если активирована опция печати, протокол измерения выводится на печать на установленный принтер.

Протокол измерения содержит следующие данные:

- Информация о тестере трансформаторного масла (тип прибора, серийный номер, версия прошивки),
- Время измерения (дата и время),
- Номер пробы и имя протокола измерения,
- Параметры измерения, значения измерения,
- в данном случае график измерения с графическим представлением испытательного напряжения (DTA 75 C и DTA 100 C) или с графическим представлением измеренных значений тангенса дельта (DTL C).

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Общее

Поддерживаемые тестеры трансформаторного масла BAUR	DPA 75 C
	DTA 100 C
	DTL C

Формат экспорта данных	PDF, TXT
------------------------	----------

Языки	немецкий, английский, французский, итальянский, корейский, голландский, польский, португальский, русский, испанский, чешский
-------	--

Системные требования

Процессор	мин. 1 ГГц
-----------	------------

Оперативная память	мин. 512 Мб
--------------------	-------------

Свободное место на жестком диске	мин. 100 Мб
----------------------------------	-------------

Операционная система	Windows XP (Service Pack 3), Windows Vista, Windows 7
----------------------	---

.Net Framework	4.0
----------------	-----

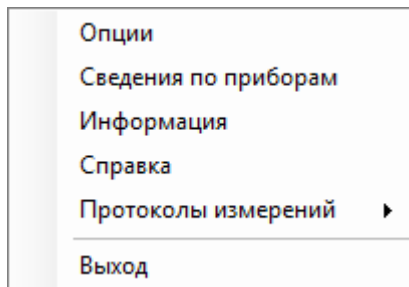
Разъем для передачи данных	USB 2.0
----------------------------	---------

Версия прошивки тестеров трансформаторного масла BAUR	DPA 75 C: 1.07 или выше
	DTA 100 C: 1.07 или выше
	DTL C: 1.12 или выше

4 УКАЗАНИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ITS LITE

4.1 Меню

При наведении курсора на ярлык ITS Lite  на панели задач и нажатии правой кнопки мыши открывается меню.



Это меню обеспечивает быстрый доступ к следующим функциям:

Пункт меню	Назначение
Опции	Используется для настройки параметров сохранения и печати протоколов измерений: <ul style="list-style-type: none"> ▪ задает формат и место сохранения протоколов измерений ▪ определяет, будет ли проводиться печать протоколов измерений ▪ вставляет логотип или верхний колонтитул в протоколы измерений PDF ▪ для определения языка протоколов измерений, пользовательского интерфейса программы и руководства по эксплуатации
Сведения по приборам	Отображение данных подключенных тестеров трансформаторного масла
Информация	Отображение информации о версии программы и контактных данных изготовителя
Справка	Руководство по эксплуатации открывается в виде файла PDF на языке, который соответствует языку пользовательского интерфейса.
Протоколы измерений	Используется для быстрого доступа к сохраненным протоколам измерений
Выход	Завершение работы программы ITS Lite

4.2 Условия автоматического считывания протоколов измерений

Считывание протоколов измерений производится автоматически при выполнении следующих условий:

- К компьютеру, на котором установлена программа ITS Lite, подключен один или несколько тестеров трансформаторного масла.
- Выполнены системные требования .
- ITS Lite активирована и запущена.
- Все тестеры трансформаторного масла и требуемые интерфейсы готовы к эксплуатации.

5 УСТАНОВКА

5.1 Установка программы ITS Lite


Условия

- Выполнены системные требования.
- Установочный пакет программы ITS Lite загружен (бесплатная загрузка на <http://www.baur.eu>).
- Вы вошли в операционную систему с правами администратора.

Порядок действий

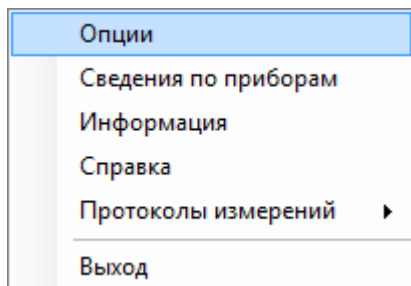
1. Из папки, в которой сохранен установочный пакет ITS-Lite, двойным щелчком запустите файл *ITS Lite Setup.exe*.
2. В окне **Welcome to the BAUR ITS Lite Setup Wizard** нажмите **Next**.
3. В окне **End-User License Agreement** внимательно прочтите лицензионное соглашение.
4. При согласии с условиями лицензионного соглашения установите галочку в поле **accept the terms in the License Agreement**.
Это является условием, без выполнения которого установка ITS Lite будет прервана.
5. Нажмите **Next**.
6. В окне **Configure Setup** выполните следующие шаги:
 - ▶ Для автоматического запуска программы ITS Lite при запуске ОС Windows необходимо поставить галочку **Run ITS Lite when Windows is started**.
 - ▶ Для установки драйвера, обеспечивающего связь с тестерами трансформаторного масла, необходимо поставить галочку **Install FTDI driver** (рекомендуется).
 - ▶ Нажмите **Next**.
7. Чтобы запустить установку, в окне **Ready to install BAUR ITS Lite** необходимо нажать **Install**.
ITS Lite будет установлена на компьютер.
8. Для завершения процедуры установки в окне **Completed the BAUR ITS Lite Setup Wizard** нажмите **Finish**.

5.2 Запуск программы ITS Lite

- ▶ Из списка программ Windows выберите ITS Lite.
Производится запуск программы. Символ программы ITS Lite  появится на панели задач.

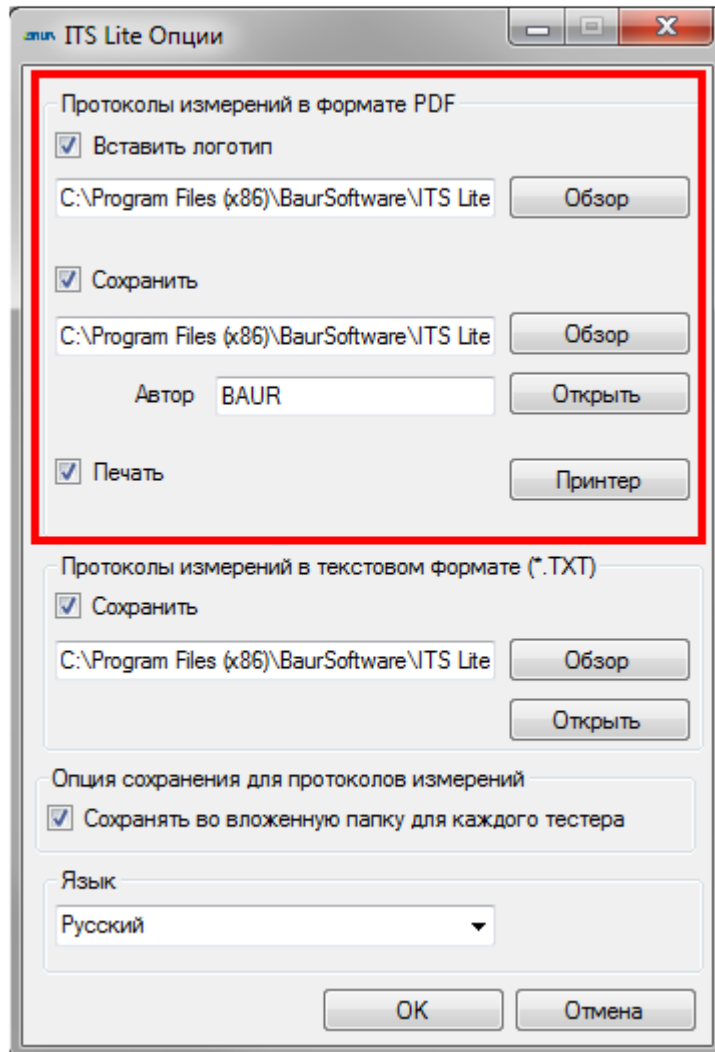
6 НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ СОХРАНЕНИЯ И ПЕЧАТИ

Все настройки для сохранения и печати протоколов измерений Вы можете выполнить в пункте меню «Опции».



- ▶ Дважды щелкните по ярлыку ITS-Lite на панели задач.
Или: щелкните правой кнопкой мыши по ярлыку ITS-Lite на панели задач и выберите «Опции».
- Откроется окно «ITS Lite Опции».

6.1 Протоколы измерений в формате PDF



6.1.1 Вставка логотипа

Для индивидуального оформления протоколов измерений у Вас есть возможность вставлять в протоколы измерений PDF логотип или верхний колонтитул.

Протокол измерения



Протокол измерения

Прибор для испытаний на пробой

DPA 75 С Версия 1.08

Серийный номер: 123456789

23.06.2015 15:39

1. Для активации этой опции в поле «Протоколы измерений в формате PDF» установите галочку «Вставить логотип».
2. Выберите изображение, которое нужно вставить.

6.1.2 Сохранение протоколов измерений в формате PDF

1. Для сохранения протоколов измерений в формате PDF в поле «Протоколы измерений в формате PDF» необходимо поставить галочку «Сохранить».
2. Выберите целевой каталог для протоколов измерений PDF.
Протоколы новых измерений будут сохранены в указанный целевой каталог.
В указанном целевом каталоге после перезапуска программы ITS Lite будут сохраняться протоколы измерений, находящиеся в памяти подключенных приборов.
3. В поле «Автор» укажите, например, фамилию ответственного или ответственный отдел. Фамилия автора будет отображаться в свойствах документа (Свойства документа > Автор).

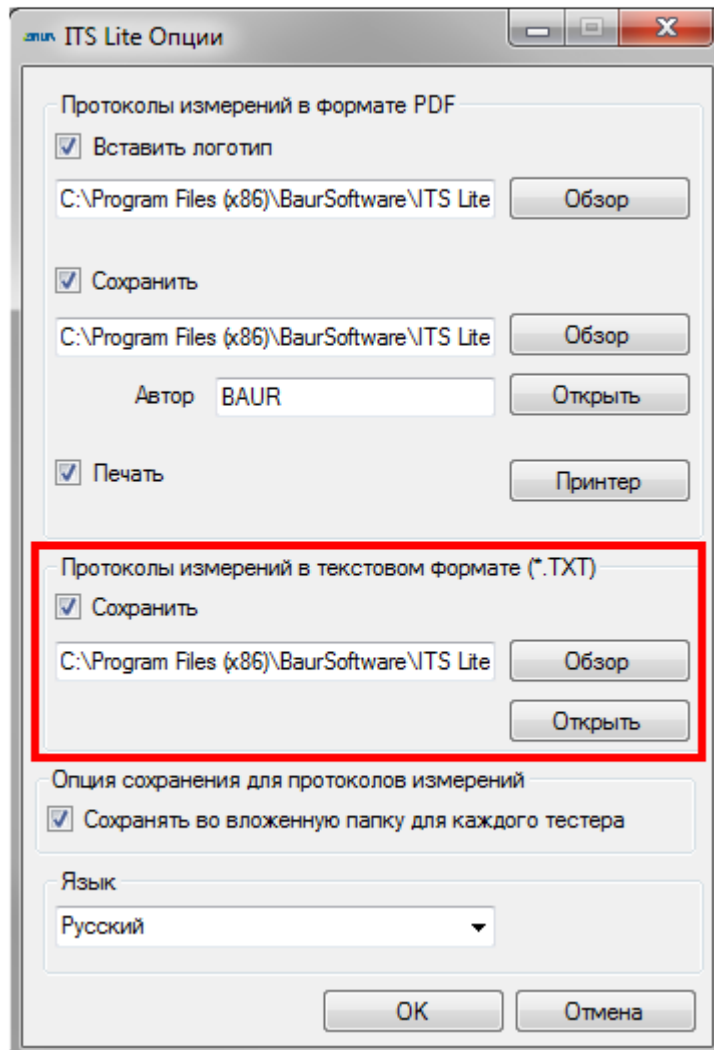
6.1.3 Печать протоколов измерений

Как только ITS Lite считает новый протокол измерения, протокол можно автоматически распечатать на установленном принтере.

Примечание: опция печати доступна только для протоколов тех измерений, которые проводились после подключения тестера трансформаторного масла к ПК. Если при подключении тестера трансформаторного масла в памяти прибора уже были протоколы измерений, они не печатаются автоматически.

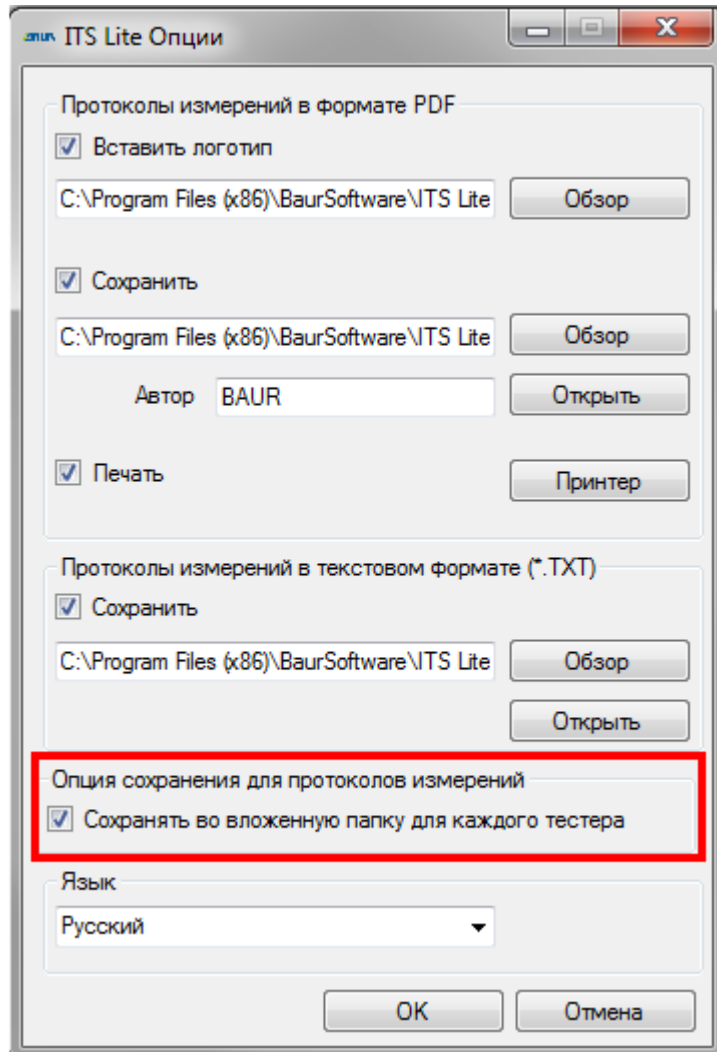
1. В поле «Протоколы измерений в формате PDF» установите галочку «Печать».
2. Нажмите «Принтер», чтобы выбрать принтер.

6.2 Сохранение протоколов измерений в текстовом формате (*.TXT)



1. Для сохранения протоколов измерений в текстовом формате в поле «Протоколы измерений в текстовом формате (*.TXT)» необходимо поставить галочку «Сохранить».
2. Выберите целевой каталог для протоколов измерений.
Протоколы новых измерений будут сохранены в указанный целевой каталог.
В указанном целевом каталоге после перезапуска программы ITS Lite будут сохраняться протоколы измерений, находящиеся в памяти подключенных приборов.

6.3 Сохранение протоколов измерений в отдельной вложенной папке для каждого тестера трансформаторного масла



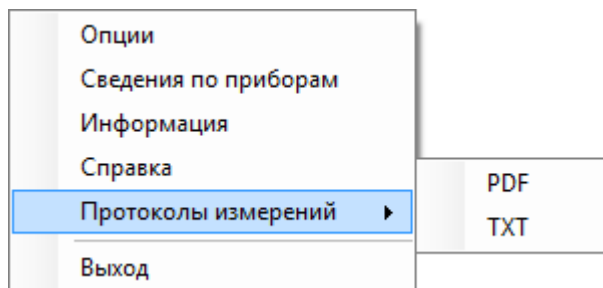
Если Вы хотите использовать ITS Lite для считывания протоколов измерений с нескольких тестеров трансформаторного масла, Вы можете сохранять протоколы в отдельной вложенной папке для каждого тестера. В основных папках, которые выбраны для сохранения протоколов измерений, автоматически создаются отдельные вложенные папки на каждый тестер трансформаторного масла. Имя вложенной папки совпадает с серийным номером соответствующего тестера трансформаторного масла.

- ▶ Для создания вложенной папки на каждый тестер трансформаторного масла и сохранения протоколов измерений в соответствующие папки в поле «Опция сохранения для протоколов измерений» установите галочку «Сохранять во вложенную папку для каждого тестера трансф. масла».

6.4 Выбор языка протоколов измерений и пользовательского интерфейса

- ▶ Выберите язык, на котором будут создаваться протоколы измерений. На этом языке будут отображаться как пользовательский интерфейс, так и руководство по эксплуатации.

7 ОТКРЫТИЕ ПРОТОКОЛОВ ИЗМЕРЕНИЙ



Пункт меню «Протоколы измерений» используется для быстрого доступа к сохраненным протоколам измерений.

1. Правой кнопкой мыши щелкните по ярлыку ITS-Lite на панели задач и выберите «Протоколы измерений».
2. Выберите формат просмотра нужного протокола измерения, при условии, что нужный протокол был сохранен в этом формате.

Откроется папка, в котором хранятся протоколы измерений в нужном формате.

Примечание: или: Вы можете открыть протоколы измерений через пункт меню «Опции»: В окне «Опции» в соответствующем поле нажмите «Открыть». Откроется папка, в котором хранятся протоколы измерений в нужном формате.

8 ИНДЕКС

В

Вставка логотипа - 11

Выбор языка протоколов измерений и пользовательского интерфейса - 14

Д

Другая важная документация - 4

З

Запуск программы ITS Lite - 9

И

Информация о продукте - 5

Использование настоящего руководства - 4

Использование по назначению - 5

М

Меню - 7

Н

Настройка параметров сохранения и печати - 10

О

О настоящем руководстве по эксплуатации - 4

Описание функций - 5

Открытие протоколов измерений - 15

П

Печать протоколов измерений - 12

Примечание об используемых скриншотах - 4

Протоколы измерений в формате PDF - 11

С

Сохранение протоколов измерений в отдельной вложенной папке для каждого тестера трансформаторного масла - 14

Сохранение протоколов измерений в текстовом формате (*.TXT) - 13

Сохранение протоколов измерений в формате PDF - 12

Сфера действия данного руководства - 4

Т

Технические данные - 6

У

Указания по управлению ITS Lite - 7

Условия автоматического считывания протоколов измерений - 8

Условные обозначения - 4

Установка - 9

Установка программы ITS Lite - 9



BAUR GmbH

Raiffeisenstraße 8
6832 Sulz / Austria
headoffice@baur.at
www.baur.eu